

Switzerland-Berne: Construction work

OJ S 152/2018 09/08/2018

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Burgergemeinde Bern, KCB2020

Postal address: Bahnhofplatz 2, Postfach

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3001

Country: Switzerland

Contact person: "Nicht öffnen – Offertunterlagen", KCB2020, BKP 904.1

E-mail: beat.aeschbacher@ingenta.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1032781

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Umbau Kultur Casino Bern, BKP 904.1, Rigging

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die vorliegende Ausschreibung betrifft das Rigging im Großen Saal und im Burgerratssaal. Die Arbeiten umfassen folgende Leistungen: Träger für Anschlagpunkte und Befestigung der Hebezeuge, Führungsrohre, Deckenklappen, Kranleuchter-, Lautsprecher-, Beleuchtungs- und

Kettenzüge, Steuerungen; planen, herstellen, liefern, einbauen und in Betrieb nehmen; notwendigen Unterbauten, Anschlüsse und Befestigungen vorsehen.
Diese Angaben haben nur informativen Charakter. Der Unternehmer kann daraus keinerlei Ansprüche ableiten.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Kultur Casino Bern Casinoplatz 1 3011 Bern

II.2.4. Description of the procurement

Die vorliegende Ausschreibung betrifft das Rigging im Großen Saal und im Burgerratssaal. Die Arbeiten umfassen folgende Leistungen: Träger für Anschlagpunkte und Befestigung der Hebezeuge, Führungsrohre, Deckenklappen, Kranleuchter-, Lautsprecher-, Beleuchtungs- und Kettenzüge, Steuerungen; planen, herstellen, liefern, einbauen und in Betrieb nehmen; notwendigen Unterbauten, Anschlüsse und Befestigungen vorsehen.
Diese Angaben haben nur informativen Charakter. Der Unternehmer kann daraus keinerlei Ansprüche ableiten.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 70 %

Cost criterion - Name: Schlüsselpersonen / Weighting: 15 %

Cost criterion - Name: Dokumentation und Terminplan / Weighting: 15 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/10/2018 End: 30/09/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bauzeitverzögerungen sowie Wartung der Anlagen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

- Rigging Burgerratssaal,
- Ergänzungen,
- Wartungen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise/Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

Eignungskriterium EK1: wirtschaftliche/finanzielle leistungsfähigkeit

EK1.1: der Jahresumsatz des Anbieters ist mehr als doppelt so groß wie der Jahresumsatz des Auftrags. (pro rata temporis)

EK1.2: der Anteil von Subunternehmern ist kleiner als 50 %

EK1.3: vom Unternehmer zu liefernde Nachweise gemäss Selbstdeklarationsformular:

- detaillierter Betriebsregistrauszug,
- Bestätigung der Steuerbehörden (MWSt, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern),
- Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV, FAK),
- Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beiträge),
- Bestätigung der SUVA resp. BU/NBU,
- Bestätigung Krankentaggeldversicherung (KTV) sofern in GAV vorgeschrieben,
- Bestätigung der paritätischen Berufskommission bez. Einhaltung des GAV,
- bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle bez. Orts- und Branchenüblichkeit sowie Lohngleichheit zwischen Mann und Frau,
- für Firmen im Bauhauptgewerbe: Bestätigung FAR.

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als 1 Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien bezahlt sind.

Anbietende mit Geschäftssitz außerhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei.

Eignungskriterium EK2: fachliche Leistungsfähigkeit

EK2: Siehe 7. Angaben des Anbieters

Eignungskriterium EK3: organisatorische Leistungsfähigkeit

EK3: Kopie Zertifizierung nach ISO 9001 oder Nachweis des Qualitätssicherungssystems des Anbieters (bei Bietergemeinschaften mindestens der federführenden Unternehmung)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

- EK1: wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit,
- EK2: fachliche Leistungsfähigkeit,
- EK3: Organisatorische Leistungsfähigkeit.

Bietergemeinschaften: Die Eignungskriterien müssen nicht von jedem einzelnen Gesellschafter, sondern von der Gemeinschaft als Ganzes erfüllt werden, ausser wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/09/2018

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/09/2018 Local time: 23:59

Place:

Burggemeinde Bern

Bahnhofplatz 2

3001 Bern

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben:

1) Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen: die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben.

2) Angebotsöffnung Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

3) Folgeaufträge Die ausschreibende Stelle behält sich vor, dem Zuschlagsempfänger nachträglich zusätzliche Leistungen im Sinn von Art. 7 Abs. 3 Bst. g ÖBV freihändig in Auftrag zu geben.

4) Vergabe der Leistungen: Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die vollständige Vergabe der ausgeschriebenen Leistungen. Der Bauherr behält sich vor, Teile der Leistungen nicht oder an Dritte zu vergeben.

5) Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können nur im Simap (www.simap.ch) bis zum Schlusstermin für die Einreichung der Angebote (vgl. Simap Ziff. 1.4) bezogen werden.

6) Vorbehalt: Die Ausschreibung und die Terminangaben erfolgen vorbehältlich der Beschaffungs- bzw. Umsetzungsreife des Projekts, der erforderlichen öffentlich – rechtlichen Bewilligungen, der erforderlichen Genehmigungen der zuständigen Organe des Auftraggebers und der Verfügbarkeit der Kredite. Eine Anpassung berechtigt nicht zur Geltendmachung von Mehrforderungen bzw. sonstigen Entschädigungen.

7) Schlüsselpersonen: Im Angebot genannte Schlüsselpersonen dürfen nach dem Zuschlag nur mit vorgängiger schriftlicher Einwilligung der Auftraggeberin ausgewechselt werden.

8) Begehung: Falls eine Begehung durch den Anbieter gewünscht ist, kann mit der Ansprechperson unter 1.1 ein Termin vereinbart werden.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der ersten Publikation mit Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststraße 25, 3071

Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie rechtsgültig unterzeichnet werden.

Die Publikation der Ausschreibung sowie weitere greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Schluss termin / Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform (zweifach) und elektronisch auf Datenträger (USB-Stick) in verschlossenem Umschlag mit Angabe der offiziellen Projektbezeichnung sowie Vermerk „Nicht öffnen – Offertunterlagen, KCB2020, BKP 904.1“. Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgebend für die Fristwahrung ist das Eintreffen bei der Beschaffungsstelle (bis 16.00, Adresse vgl. Einreichungsort) und nicht Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen.

Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Persönliche Abgabe: Bei Abgabe am Empfangsschalter der Burgergemeinde Bern, durch Anbieter selbst oder Kurier, muss das Angebot spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten des Empfangsschalters (bis 16.00, Adresse vgl. Einreichungsort) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung der Burgergemeinde eingereicht werden.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen): Fragen sind in deutscher Sprache unter www.simap.ch im „Forum“ der entsprechenden Ausschreibung zu stellen. Sie werden bis am 30.8.2018 (mind. 10 Arbeitstage vor Abgabetermin Angebot) allen Bezü gern der Ausschreibungsunterlagen gleichlautend unter www.simap.ch im „Forum“ beantwortet. Nach dem 23.8.2018 eintreffende Fragen werden nicht mehr beantwortet.

Nationale...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/08/2018